

DIVISIÓN DE PRIMERA INFANCIA,  
PROGRAMAS TÍTULO I Y FONDOS DE RECUPERACIÓN  
Prekindergarden/Unidad de Head Start



2023-2024

# GUÍA DE RECURSOS COMUNITARIOS



Para Niños de Edad  
Preescolar y sus Familias



Maryland's Largest School District

**MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS**

*Expanding Opportunity and Unleashing Potential*



## **VISIÓN**

*Nosotros inspiramos el aprendizaje ofreciendo la mejor educación pública a todos y cada uno de los estudiantes.*

## **MISIÓN**

*Todo estudiante poseerá las destrezas académicas, de resolución creativa de problemas y sociales emocionales para alcanzar el éxito en la universidad y en una carrera.*

## **PROPÓSITO FUNDAMENTAL**

*Preparar a todos los estudiantes para que prosperen en su futuro.*

## **VALORES FUNDAMENTALES**

*Aprendizaje  
Relaciones  
Respeto  
Excelencia  
Equidad*

## **Consejo de Educación**

Srta. Karla Silvestre  
*presidenta*

Sra. Shebra L. Evans  
*vicepresidenta*

Sra. Lynne Harris

Sra. Grace Rivera-Oven

Sra. Rebecca K. Smondrowski

Sra. Brenda Wolff

Sra. Julie Yang

Sr. Sami Saeed  
*Miembro estudiantil*

## **Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (MCPS) Administración**

Monifa B. McKnight, Ed.D.  
*superintendente de escuelas*

Sr. M. Brian Hull  
*jefe de operaciones*

Patrick K. Murphy, Ed.D.  
*superintendente adjunto*

Sr. Brian S. Stockton  
*jefe de personal*

Sra. Stephanie P. Williams  
*asesor jurídico general*

Sra. Elba M. García  
*asesora principal de la comunidad*

Dra. Patricia E. Kapunan  
*oficial médico del sistema escolar*

850 Hungerford Drive  
Rockville, Maryland 20850  
[www.montgomeryschoolsmd.org](http://www.montgomeryschoolsmd.org)

**Programas de Prekindergarden/  
Head Start  
2023–2024**

**Guía de Recursos Comunitarios**

---

Para Niños de Edad Preescolar y sus Familias

Oficina de Currículo y Programas de Instrucción  
División de Infancia Temprana, Programas de Título I y Fondos de Recuperación  
Prekindergarden/Head Start Unit  
Teléfono: 240-740-4530



## Índice

Números de Emergencia con Atención las 24 Horas.....	1
Números de Teléfono e Información Importantes.....	1
Emisoras de Radio para Emergencias .....	1
Centros de Servicios Regionales.....	1
Abuso .....	3
Educación para Adultos, Empleo, ESOL y Servicios de Alfabetización.....	3
Cuidado Infantil .....	4
Crisis .....	4
Programas de Educación Infantil Temprana/Desarrollo Infantil .....	4
Asistencia Económica de Emergencia.....	5
Servicios de Apoyo a la Familia .....	6
Asesoramiento Financiero, Preparación de Declaración de Impuestos y Servicios para Pequeñas Empresas .....	7
Alimentos, Ropa y Muebles .....	7
Seguro de Salud/Cobertura .....	9
Servicios de Salud .....	9
Vivienda .....	10
Servicios de Inmigración y Multiculturales.....	11-12
Servicios Legales/Abogacía en la Corte/Mediación.....	13
Salud Mental .....	14
Menores Desaparecidos y Explotados .....	15
Crianza Infantil/Educación para Padres.....	15
Embarazo y Salud Femenina.....	15
Registros .....	16
Personas en Edad Avanzada .....	16
Administración de Seguro Social (Social Security Administration) .....	16
Servicios Sociales.....	16
Abuso de Sustancias.....	16
Transportación.....	17
Desempleo.....	17
Pago de Servicios Públicos.....	17
Programas de Apoyo a los Jóvenes.....	17



## Números de Emergencia con Atención las 24 Horas del Día

Emergencias: Incendio/Rescate, Policía . . . . .	911 (Voz / TTY)
Línea para Casos de Crisis de Violación/Agresión Sexual . . . . .	240-777-4357
Línea para Casos de Crisis Relacionados con Abuso Conyugal/Personas Abusadas. . . . .	240-777-4673
Servicios de bienestar de menores . . . . .	240-777-4417
Unidad de recursos para personas en edad avanzada y personas con discapacidades . . . . .	240-777-3000
Línea Directa para Casos de Crisis en el Condado de Montgomery, EveryMind. . . . .	301-738-2255
Línea para Casos de Crisis Juvenil del Condado de Montgomery, EveryMind. . . . .	301-738-9697
Maryland Crisis Hotline (línea de emergencia de Maryland para casos de crisis). . . . .	1-800-422-0009
Línea de Asistencia para Prevención de Suicidio. . . . .	988 or 1-800-SUICIDE (784-2433)
Centro de control de envenenamiento . . . . .	1-800-222-1222
Centro de Crisis del Condado de Montgomery . . . . .	240-777-4000, TTY: 240- 777-4815
Manejo de Emergencias del Condado de Montgomery . . . . .	240-777-2300

## Información y Números de Teléfono Importantes

Centro de Servicio al Cliente del Condado de Montgomery . . . . .	311
Policía, Casos No Urgentes . . . . .	301-279-8000 (Voice/TTY)
Bomberos, Casos No Urgentes . . . . .	240-683-6520
Compañía de energía Potomac Edison . . . . .	1-800-544-4877
American Red Cross (Cruz Roja Americana) . . . . .	301-588-2515 o
Servicio de Retransmisión de Maryland (MD Relay) llamando al 711	
Reparación de Teléfonos, Verizon. . . . .	1-800-837-4966
Baltimore Gas and Electric (BG&E). . . . .	1-800-685-0123
PEPCO (para reportar cortes eléctricos o cables caídos). . . . .	1-877-737-2662
Washington Gas (para reportar pérdidas de gas o situaciones de emergencia) . . . . .	1-800-752-7520 o 703-750-1400
WSSC (24 horas) Mantenimiento . . . . .	301-206-4002

## Emisoras de Radio para Emergencias

<b>WMAL</b> .....	630 AM y 105.9 FM	<b>WTOP</b> .....	103.5 FM
<b>WAMU</b> .....	88.5 FM	<b>WASH</b> .....	97.1 FM
<b>WMZQ</b> .....	98.7 FM	<b>WBIG</b> .....	100.3 FM
<b>WTNT</b> .....	730 AM y 94.9 FM		

## Centros de Servicios Regionales

### Bethesda-Chevy Chase Regional Services Center (centro de servicios regionales para Bethesda-Chevy Chase)

4805 Edgemoor Lane  
Bethesda, Maryland  
240-777-8200, TTY: 240-777-8212

### Centro de Servicio al Cliente, Condado de Montgomery

311 o 240-777-0311

### Eastern Montgomery Regional Services Center

3300 Briggs Chaney Road  
Silver Spring, Maryland  
240-777-8400, TTY: 240-777-2545

### Mid-County Regional Services Center

2425 Reedie Drive  
Wheaton, Maryland  
240-777-8101, TTY: 240-777-2545

### Centro regional de Silver Spring

One Veterans Place  
Silver Spring, Maryland  
240-777-5300 o 5301, TTY: 1-800-735-2258

### Centro de servicios regionales de Upcounty

12900 Middlebrook Road, Suite 1000  
Germantown, Maryland  
240-777-8000, TTY: 240-777-8002

### Takoma East Silver Spring Center (TESS)

8703 Flower Avenue  
Silver Spring, Maryland  
240-773-8260



## Abuso

### Líneas de Emergencia para Casos de Crisis

Consulte la página 1 para ver la lista de atención de emergencia las 24 horas del día.

### Programa para personas abusadas—240-777-4195

1301 Piccard Drive, Rockville

Intervención para casos de crisis, refugio, apoyo y defensa para personas víctimas de abuso físico o emocional. También se ofrecen servicios de terapia para abusadores/as. Hay servicios disponibles en español. Los servicios son solamente para personas que residen en el Condado de Montgomery.

### Servicios para Personas en Edad Avanzada y Personas Discapacitadas

#### Servicio de protección de adultos—240-777-3000

401 Hungerford Drive, Rockville

Evaluaciones, gestión de casos y servicios de investigación para adultos vulnerables/con discapacidades. Servicio las 24 horas del día, siete días a la semana.

#### Servicios de bienestar de menores—240-777-4417

1301 Piccard Drive, Rockville

Responde a reportes de sospecha de abuso o negligencia, las 24 horas del día, siete días a la semana.

### The Tree House—240-777-4699

7300 Calhoun Place, Suite 700, Rockville

Centro de evaluación infantil para víctimas de abuso (físico/sexual) y/o negligencia. Servicios médicos, de salud mental, entrevistas forenses y defensa.

### Programa de Asistencia para Víctimas y Casos de Agresión Sexual—240-777-1355

1301 Piccard Drive, Rockville

Servicios para casos de crisis por violación sexual, terapia para casos de crisis, terapia para víctimas de crímenes, servicios extensivos en el hospital para víctimas de violación y agresión sexual, asistencia para víctimas, terapia individual y familiar, servicios de apoyo y ayuda para obtener fondos de compensación para víctimas de crímenes.

Línea para Casos de Crisis—240-777-4357

## Educación para Adultos, Empleo, Inglés para Personas Que Hablan Otros Idiomas (English for Speakers of Other Languages—ESOL) y Servicios de Alfabetización

### A Wider Circle—301-608-3504

9159 Brookville Road, Silver Spring

Preparación para empleo y talleres sobre bienestar.

### Career Catchers (Receptores profesionales)—240-801-5811 x8

8720 Georgia Avenue, Suite 205, Silver Spring, y

640 E. Diamond Avenue, Suite C, Gaithersburg

Asesoramiento para empleo, destrezas de capacitación, mentoría y talleres.

### Casa de Maryland—301-431-4185

734 E. University Boulevard, Silver Spring

Clases de inglés, clases de naturalización y capacitación para desarrollar destrezas vocacionales y de computación.

### Centro Gilchrist de Recursos para el Inmigrante

11002 Veirs Mill Road, Suite 506, Wheaton,

240-777-4941

3300 Briggs Chaney Road, Silver Spring

240-777-8406

18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg

240-777-4960

Clases de ESOL, clases de educación cívica y de naturalización, clases de computación en varios idiomas y seminarios sobre desarrollo de pequeñas empresas y programas culturales.

### Comunidad de Habla Hispana—301-587-7217

8545 Piney Branch Road, Suite B, Silver Spring

Ayuda a la comunidad hispana a encontrar empleo permanente. Provee asesoramiento individual, servicios de inmigración, talleres de empleo, desarrollo laboral, referencias y contacto de seguimiento después de ubicación en un empleo.

### Division of Rehabilitation Services (División de Servicios de Rehabilitación, DORS)—301-949-3750

11002 Viers Mill Road, Suite 605, Wheaton

Evaluación de carrera, pruebas, capacitación, experiencia laboral, colocación laboral y seguimiento para aquellos con una condición de salud física o mental sustancial.

[www.dors.maryland.gov](http://www.dors.maryland.gov)

### Centro de Recursos para Padres Ed Bohrer (Ed Bohrer Parent Resource Center), Sheppard Pratt—301-926-4895

35 North Summit Avenue, Gaithersburg

Educación para adultos, crianza infantil y servicios de apoyo a la familia.

### Goodwill Industries/Capacitación para Empleos y Educación—202-636-4225

2200 S. Dakota Avenue, NW, Washington, DC

Capacitación para empleos para personas con discapacidades. Horario de atención: Lunes–viernes, 9:00 a.m.–5:00 p.m. Ubicado sobre la ruta de autobuses Metro.

### Programa de Alcance del Idioma, Alcance Comunitario del Condado de Montgomery—301-251-2136

Clases de alfabetización y de inglés.

Comuníquese con: Cecilia Rojas. [crojas@cmrocks.org](mailto:crojas@cmrocks.org)

### Literacy Council of Montgomery County—240-715-2198

21 Maryland Avenue, Suite 320, Rockville

Correo electrónico a [info@lcmcmd.org](mailto:info@lcmcmd.org) sitio

web: [www.lcmcmd.org](http://www.lcmcmd.org). Clases individuales de ESOL, lectura y escritura para adultos.

### **Montgomery College, Departamento de Educación para Adultos—240-567-5188**

11002 Veirs Mill Road, South Office Building, Suite 210, Wheaton  
Clases de inglés para personas que hablan otros idiomas (ESOL), GED, dactilografía, etc., en varias ubicaciones a través del condado.

### **Bibliotecas del Condado de Montgomery—240-777-0001**

Sitio web de la biblioteca: [www.montgomerycountymd.gov/library](http://www.montgomerycountymd.gov/library).

### **WorkSource Montgomery—301-929-6880**

11002 Viers Mill Road, South Office Building, 1er. Piso, Wheaton, o llame al **240-406-5485**  
12900 Middlebrook Road, Germantown  
Asesoramiento para empleos y carreras, talleres y servicios del centro de recursos, que incluyen reclutamiento para empleos en sitio, en [www.montgomeryworks.com](http://www.montgomeryworks.com).

## **Cuidado Infantil**

### **Centro de Ciudad del Condado de Montgomery, Karasik and Family, Infant and Child Care Center—301-984-5777**

10611 Tenbrook Drive, Silver Spring  
Atiende a niños entre las edades de 6 semanas y 10 años. Integra a niños con desarrollo típico y niños con discapacidades de desarrollo y condiciones médicas crónicas. Acepta Asistencia Médica de Maryland (Maryland Medical Assistance).

### **Beca de cuidado infantil (CCS)—1-877-227-0125**

Subsidios para proveer ayuda con los costos de cuidado infantil en Maryland para padres que trabajan y que son elegibles.

### **LOCATE: Child Care (LOCATE: Cuidado Infantil)—1-877-261-0060**

Servicios de referencia a proveedores de cuidado infantil con licencia operativa para personas que buscan cuidado infantil.  
[www.MarylandFamilyNetwork.org](http://www.MarylandFamilyNetwork.org)

### **Working Parents Assistance (WPA)—240-777-1177**

7300 Calhoun Place, Suite 700, Rockville  
Subsidios para ayudar con los costos de cuidado infantil a padres que son elegibles en virtud de sus ingresos y que trabajan 35 horas o más por semana.

## **Crisis**

### **Líneas de Emergencia para Casos de Crisis**

*Consulte la página 1 para ver información sobre listados de líneas de emergencia con atención las 24 horas del día.*

### **Crisis Center—240-777-4000**

1301 Piccard Drive, Rockville  
Servicios de terapia de intervención para casos de crisis, refugio y apoyo para casos de crisis, las 24 horas del día.

### **EveryMind, Línea de Emergencia del Condado de Montgomery—301-738-2255**

Servicios de intervención por teléfono para casos de crisis, las 24 horas del día. El servicio es confidencial y anónimo.

### **EveryMind, Línea para Jóvenes en Crisis del Condado de Montgomery—301-738-9697**

Línea de emergencia para intervención en casos de crisis, las 24 horas del día, para jóvenes menores de 21 años.

### **Línea de Información y Referencia del Condado de Montgomery—311**

Información sobre recursos del gobierno local y de la comunidad. Lunes–viernes, 8:30 a.m.–5:00 p.m.

### **Línea de Prevención de Suicidio—988**

## **Educación Infantil Temprana/Programas de Desarrollo Infantil**

### **Child Find Program, Early Childhood Disabilities Unit (Programa Child Find, unidad de discapacidades en la infancia temprana)—240-740-2170**

4511 Bestor Drive, Room 146, Rockville  
Ayuda a familias que tienen niños pequeños con necesidades especiales, de 33 meses de edad en adelante. Pruebas gratuitas de evaluación para niños que podrían tener retrasos en su desarrollo del habla, motriz o cognitivo.

### **ChildLink—240-777-3997**

Información y recursos en el Condado de Montgomery para niños desde el nacimiento hasta la edad de 5 años.

### **Servicios de Familia de Educación Temprana (Early Head Start–Family Services, Inc), Inc., Sheppard Pratt, Gaithersburg, 301-840-3272 o Reginald Lourie Center, Rockville/Silver Spring, 301-891-1900 o CentroNia, Langley Park/Silver Spring, 301-543-8040**

Un programa de temprana infancia para familias con bajos ingresos con niños desde el nacimiento hasta los 3 años de edad y para mujeres embarazadas.

### **Servicios de Familia, Inc (Family Services, Inc), Sheppard Pratt, Centro de Descubrimiento Familiar—Family Discovery Center- 301-424-2989**

1010 Grandin Avenue, Rockville  
Un programa poligeneracional para promover el aprendizaje de los adultos y el desarrollo sano de los niños en familias con niños pequeños. Clases de ESOL, así como también de crianza infantil, capacitación profesional, talleres sobre la salud y visitas a domicilio.

**Judith P. Hoyer Early Child Care and Education Enhancement Program—301-284-4170**

Judy Center en las escuelas elementales Summit Hall y Washington Grove; 240-740-1940, Judy Center de Silver Spring, en Rolling Terrace ES. Programas de enseñanza en la temprana infancia y preparación escolar; ofrecen cuidado infantil, Prekindergarden/Head Start, actividades para padres e hijos, educación para los padres, servicios de salud y apoyo a la familia.

**Montgomery County Infants and Toddlers Program (MCITP)—240-777-3997**

1401 Rockville Pike, Rockville  
Servicios de evaluación para niños desde el nacimiento hasta los 33 meses de edad. Servicios integrales de intervención temprana para familias con niños desde el nacimiento hasta los 4 años de edad para tratar necesidades especiales y para maximizar el potencial de desarrollo de los niños.

**Montgomery County Public Libraries (bibliotecas públicas del Condado de Montgomery), Programación Preescolar—240-777-0001**

Sitio web: [www.montgomerycountymd.gov/library/](http://www.montgomerycountymd.gov/library/).  
Programas para ayudar a niños en edad preescolar y a sus padres/proveedores de cuidados a que conozcan los beneficios del desarrollo temprano del lenguaje y la alfabetización. Ofrece servicios bibliotecarios en muchos idiomas, talleres y kits de cuentos.

**Montgomery County Public Schools (MCPS), Prekindergarden/Head Start Programs—240-740-4530**

4910 Macon Road, Rockville  
Programa de temprana infancia para niños elegibles de 3 y 4 años de edad que incluye educación, salud, involucramiento de los padres y servicios sociales.

**Reginald S. Lourie Center for Infants and Young Children—301-984-4444**

12301 Academy Way, Rockville  
Programa terapéutico de guardería infantil para niños de 3 y 4 años de edad con problemas sociales y emocionales severos que interfieren con su capacidad de asistir a programas preescolares o a guarderías infantiles tradicionales. La terapia individual y familiar es un componente del programa.

**Asistencia Económica de Emergencia**

**Bethesda Cares—301-907-9244**

7728 Woodmont Avenue, Bethesda  
Asistencia para evitar el desalojo y la desconexión de servicios públicos (agua, gas, electricidad). Se prefieren referencias de DHHS o de otro proveedor de servicios.

**Bethesda Help—301-365-2022**

Soluciones de emergencia a corto plazo solamente. Ayuda con pagos de alquiler, servicios públicos, transporte y medicamentos recetados.

**Catholic Charities—301-942-1790**

12247 Georgia Avenue, Wheaton  
Asistencia para medicamentos recetados y alimentos de emergencia. Se requiere cita.

**Rockville Emergency Assistance Program—(REAP) (programa de ayuda de emergencia), Community Ministries of Rockville—301-917-6811**

8 W. Middle Lane, Rockville  
Asistencia económica de emergencia para personas que residen dentro de las áreas de los códigos postales de Rockville. Asistencia para casos de desalojo, ejecución hipotecaria (foreclosure), corte de servicios públicos (agua, gas, electricidad) y medicamentos recetados. La familia debe primero solicitar a HHS.

**Damascus Help—301-253-4100**

Asistencia económica de emergencia (con notificación por escrito de desalojo, ejecución hipotecaria (foreclosure) o desconexión de servicios públicos (agua, gas, electricidad)) y transporte a citas médicas. Zona de Damascus/Clarksburg solamente.

**Department of Health and Human Services, Office of Home Energy Programs—240-777-4450**

1301 Piccard Drive, Rockville  
Asistencia para familias con bajos ingresos para el pago de cuentas de electricidad y para cubrir los costos de calefacción.

**Department of Health and Human Services, Emergency Services and Crisis Intervention for Homeless Families (servicios de emergencia e intervención en caso de crisis para familias sin hogar)**

240-777-4550, 1301 Piccard Drive, Rockville  
240-777-3075, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring  
240-777-4448, 12900 Middlebrook Road, Germantown  
Asistencia (una vez por año) a familias que se enfrentan a desalojo o desconexión de servicios públicos (agua, gas, electricidad). Asistencia para pagar depósito de garantía, referencias para obtener alimentos, medicamentos recetados y entierros. Abre sus puertas de 8:30 a.m. a 5:00 p.m., o los martes a últimas horas de la tarde, con cita previa solamente.

**Department of Health and Human Services, Income Maintenance**

240-777-4600, 1301 Piccard Drive, Rockville  
240-777-3420, Middlebrook Road, Germantown  
240-777-3100, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring  
Se procesan solicitudes para estampillas de alimentos, asistencia médica y TCA.

**Eastern Montgomery Emergency Assistance Network (EMEAN)—301-879-2688**

Asistencia económica de emergencia (con notificación por escrito de desalojo, ejecución hipotecaria (foreclosure) o desconexión de servicios públicos (agua, gas, electricidad)) o para la compra de medicamentos recetados. Se prefieren referencias de DHHS, de una congregación o de otro proveedor de servicios.

**Faith Connections, Inc.—301-482-0522**

Asistencia económica de emergencia para pagos atrasados de alquiler e hipotecas. Se toman en consideración otras necesidades. Se prefieren referencias de DHHS, de una congregación o de otro proveedor de servicios. Damascus y Clarksburg solamente.

**Gaithersburg Help—301-216-2510**

Asistencia para la compra de medicamentos recetados. Se toman en consideración otras necesidades.

**Obras inter-religiosas (Interfaith Works)—301-762-8682**

981 Rollins Avenue, segundo piso, Rockville  
Asistencia de emergencia para el alquiler y los servicios públicos.

**Midcounty United Ministries (MUM)—301-929-8675**

11002 Veirs Mill Road, Suite 710, Wheaton  
Asistencia de emergencia (con notificación por escrito de desalojo, ejecución hipotecaria (foreclosure) o desconexión de servicios públicos (agua, gas, electricidad)) o para la compra de medicamentos recetados.

**Ministries United Silver Spring/Takoma Park (MUSST)—301-495-4699**

8818 Georgia Avenue, Room 216, Silver Spring  
Asistencia de emergencia (con notificación por escrito de desalojo, ejecución hipotecaria (foreclosure) o desconexión de servicios públicos (agua, gas, electricidad)) o para la compra de medicamentos recetados. Presta servicios a las áreas de los códigos postales 20901, 20910 y 20912. Primero llame al **240-777-3075**.

**Olney Help—301-774-4334**

Asistencia económica de emergencia (con notificación por escrito de desalojo, ejecución hipotecaria (foreclosure) o desconexión de servicios públicos (agua, gas, electricidad)) o para la compra de medicamentos recetados.

**Salvation Army—301-515-5354**

20021 Aircraft Drive, Germantown  
Asiste refiriendo a personas para que reciban alimentos y para pagos de servicios públicos (agua, gas, electricidad).  
Se proveen servicios sociales.

**Upper Montgomery Assistance Network (UMAN)—301-926-4422**

Asistencia económica de emergencia (con notificación por escrito de desalojo, ejecución hipotecaria (foreclosure) o desconexión de servicios públicos (agua, gas, electricidad)).

**Western Upper Montgomery County Help, Inc. (WUMCO)—301-972-8481**

Asistencia económica de emergencia para pagos de alquiler e hipotecas, gastos médicos, servicios (agua, electricidad, gas), reparaciones de automóviles, transporte y medicamentos recetados. Poolesville, Beallsville, Barnesville, Dickerson y Boyds.

**Servicios de Apoyo a la Familia****Department of Health and Human Services, Child Welfare Services—**

Llame al **240-777-4417** para reportar casos de abuso y negligencia.

Llame al **240-777-1664** para obtener información y solicitar servicios de tenencia infantil provisoria (foster care), adopción y preservación de la familia.

**EveryMind, Servicios para Jóvenes—301-933-2818**

3950 Ferrara Drive, Silver Spring  
Terapia individual, grupal y familiar, educación para la comunidad y talleres para jóvenes y sus familias en las áreas escolares pertenecientes a las escuelas secundarias Kennedy, Einstein y Wheaton. Provee apoyo a escuelas locales y a estudiantes.

**Servicios Familiares, Inc., parte de los programas Sheppard Pratt, Family Works y Programas Educativos Bohrer del Centro de Recursos para Padres—301-840-2000**

Una gama de servicios de apoyo a la familia; educación para padres, asesoramiento y referencias a recursos en la comunidad.

**Servicios Familiares, Inc., parte de Sheppard Pratt, Familias Saludables de Montgomery—301-840-3232**

Atiende a padres primerizos del Condado de Montgomery a través de visitas a domicilio, administración de casos, educación sobre la salud, servicios de desarrollo infantil y grupos de padres.

**Mary's Center—240-485-3160**

344 University Boulevard W, Silver Spring  
Cuidados de salud, dentales, programa para adolescentes, alfabetización para la familia, servicios sociales y servicios de salud mental.

**Montgomery County Muslim Foundation—301-760-7447**

811 Russell Avenue, Suite G, Gaithersburg  
Centro de distribución de alimentos, una vez al mes; servicios para personas en edad avanzada; y servicios juveniles tales como clases de SAT y talleres sobre admisión universitaria.

**Rockville Community Services—240-314-8310**

Asistencia de emergencia, recursos de crianza, asesoramiento y clases de crianza para personas que residen en la Ciudad de Rockville.

## Asesoramiento Financiero, Preparación de Declaración de Impuestos y Servicios para Pequeñas Empresas

### Money Management International/Consumer Credit Counseling Information—1-800-747-4222 ó 1-800-308-2227

15847 Crabbs Branch Way, Rockville o 8403 Colesville Road, Suite 1100, Silver Spring  
Asesoría para presupuestos, educación financiera, asesoría para quiebra, informes de crédito y planes para pago de deudas.

### National Foundation for Credit Counseling—1-800-388-2227

Llame para obtener una remisión para servicios de asesoramiento sobre deudas. Para servicio en español, llame al 1-800-682-9832, 9:00 a.m.–5:00 p.m., de lunes a viernes.

### Maryland Small Business Development Center—University of Maryland, College Park—301-403-8300 x115

Talleres, seminarios e información para abrir un negocio o para negocios existentes, [www.marylandsbdc.org](http://www.marylandsbdc.org)

### Montgomery County Volunteer Income Tax Assistance Program (VITA)—240-777-1123

Ayuda gratuita para preparación de declaración de impuestos sobre ingresos para personas con bajos ingresos que residen en el condado. Varios lugares durante la temporada de impuestos.

### Washington Metropolitan Area District Office of the U.S. Small Business Administration—202-205-8800

409 3rd Street, SW, Washington, D.C.  
Servicios gratuitos de asesoramiento, consejos e información para abrir un negocio, ayuda financiera/préstamos y asistencia administrativa y técnica. Asociados con programas para mujeres empresarias y minorías.

## Alimentos, Ropa y Muebles

### A Wider Circle—301-608-3504

9159 Brookville Road, Silver Spring  
Muebles y artículos para el hogar. Vestimenta profesional y artículos para bebés.

### Adventist Community Services of Greater Washington—301-585-6556

501 Sligo Avenue, Silver Spring  
Centro de distribución de alimentos, limitado a una vez cada 30 días. Lunes–viernes, 10:00 a.m.–3:00 p.m. Reparto gratuito de ropa, que se puede realizar, en la mayoría de los casos, una vez cada 30 días. Solamente con cita.

### C-4 Clothes Closet and Baby Closet—301-989-8742

14015 New Hampshire Avenue, Silver Spring  
Abierto martes y viernes de 9:00 a 11:00 a. m. Jueves de 9:00 a 11:00 a. m. para personas con discapacidad y/o con cita previa. Se requiere prueba de residencia y referencia por escrito.

### Catholic Charities—301-942-1790

12247 Georgia Avenue, Silver Spring  
Alimentos y ropa. De 8:00 a.m.–5:00 p.m., lunes a viernes. Asistencia financiera y gestión de casos.

### Programa de Congregación y Emergencias de la Comunidad, Interfaith Works—240-641-6308

Servicio de remisión para asistencia de emergencia. Administra subvenciones para evitar desalojos, para pagar servicios públicos (agua, gas, electricidad) y para medicamentos recetados. Provee ropa.

### Department of Health and Human Services, Income Maintenance

240-777-4600, 1301 Piccard Drive, Rockville  
240-777-3420, 12900 Middlebrook Road, Germantown  
240-777-3100, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring

Se procesan solicitudes para estampillas de alimentos, asistencia médica y asistencia monetaria temporal (temporary cash assistance–TCA).

### First Baptist Church of Kengar—301-942-3423

3922 Hampden Street, Kensington  
Centro de distribución de alimentos el tercer sábado de cada mes, 10:00 a.m.–2:00 p.m.

### First Call for Help (United Way)—1-800-492-0618 o 211

Remisiones a una amplia variedad de agencias para conseguir ropa, muebles, vivienda, alimentos y otros servicios. [www.211md.org](http://www.211md.org)

### Ayuda/Organizaciones Fish

Bethesda	301-365-2022
Damascus	301-253-4100
Gaithersburg	301-216-2510
Germantown	301-482-1320
Olney	301-774-4334
Rockville	301-564-0800
Western Upper Montgomery County (W.U.M.C.O.)	301-972-8481

Asistencia de emergencia, que puede incluir alimentos, medicina, transporte y/o ayuda para pagar servicios públicos o alquiler. Cada organización presta servicios a áreas de códigos postales específicos.

### Interfaith Works Clothing Center—301-424-3796

751 Twinbrook Parkway, Rockville  
Martes a viernes, de 9:00 a. m. a 4:30 p. m.  
Sábados, 9:00 a.m.–2:00 p.m. Ropa gratis una vez al mes. Debe ser residente del condado con referencia e identificación del estado de Maryland o CASA de Maryland para ropa. Los pañales y la comida están disponibles.

**Lord's Table/Gaithersburg Community Soup Kitchen (Comedor Comunitario) en Epworth United Methodist Church—301-926-0424**

Abierto de septiembre a junio. Para información, llame entre la 1:00 y las 5:00 p.m., lunes a sábado. El servicio de comedor comunitario está abierto 3:30–4:30 p.m., lunes–sábado. Cerrado el Día de Acción de Gracias (Thanksgiving).

**Manna Food Center—301-424-1130**

Llame de lunes a viernes, 8:00 a.m. a 4:00 p.m. Debe llamar antes de las 3:00 p.m., el día anterior si desea recibir alimentos. Centros de distribución y horario: [www.mannafood.org](http://www.mannafood.org)

- Gaithersburg:** Gaithersburg Middle School  
2 Teacher's Way, Room 200  
Martes y jueves, de 5:00 a 7:00 p.m.
- Germantown:** Salvation Army Center  
20021 Aircraft Drive  
Jueves, 2:00–5:00 p.m.
- Silver Spring:** Clifton Park Baptist Church  
8818 Piney Branch Road  
Miércoles, 4:00–7:00 p.m.
- Silver Spring:** Colesville Presbyterian Church  
12800 New Hampshire Avenue  
Tercer sábado de cada mes,  
10:00 a.m.–1:00 p.m.
- Silver Spring:** Manna Market  
12301 Old Columbia Pike  
Martes, 9:00 a.m.–12:00 p.m., y  
4:00–7:00 p.m.  
Jueves, de 9:00 a. m. a 12:00 p. m. y  
de 1:00 a 3:00 pm.  
Viernes, 10:00 a.m.–12:00 p.m., y  
1:00–3:00 p.m.  
Primer sábado de cada mes, 9:00  
a.m.–12:00 p.m.
- Silver Spring:** Mercado de Maná en la Iglesia Peregrina  
2206 Briggs Rd  
El tercer lunes del mes, de 2:30 a 5:30
- Silver Spring:** Blair High School  
51 University Boulevard, East  
Segundo y cuarto sábado de cada mes,  
9:00–10:00 a.m.
- Wheaton:** Glenmont United Methodist Church  
12901 Georgia Avenue  
Martes, 3:00–6:00 p.m.  
Jueves, 2:00–5:00 p.m.

**Midcounty United Ministries (MUM)—301-929-8675**

11002 Veirs Mill Road, Suite 710, Wheaton  
Centro de distribución de alimentos, los martes, miércoles, jueves y sábados, 9:00–11:30 a.m.

**Muslim Inter-Community Network (MICN)—301-384-3454**

15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring  
Recurso para adquirir ropa, únicamente con cita. Centro de distribución de alimentos, el último domingo del mes.

**Nourish Now—301-330-0222**

1111 Taft Street, Rockville  
Provee alimentos. La recolección de alimentos se debe programar 24 horas por adelantado.

**Salvation Army—301-515-5354**

20021 Aircraft Drive, Germantown  
Refiere a personas para que reciban alimentos y para pagos de servicios públicos (agua, gas, electricidad). Además, referencias para obtener ropa.

**Share Food Network Program—301-864-3115 ó 1-800-217-4273**

Programa con base comunitaria y no para casos de emergencia, para asistencia con alimentos que se ofrece en varias localidades del área.  
sitio web: [catholiccharitiesdc.org/share/](http://catholiccharitiesdc.org/share/)

**Shady Grove Pregnancy Center—301-963-6223**

16220 Frederick Road, Suite 118, Gaithersburg  
Ofrece ropa de maternidad, ropa y equipamiento para bebés.

**Shepherd's Table Soup Kitchen/Community Vision (servicio de comedor comunitario) en Progress Place—301-585-6463**

8106 Georgia Avenue, Silver Spring  
Los servicios que se proveen incluyen duchas, ropa, terapia, asistencia para medicamentos recetados y referencias. Se sirve cena de 6:00 a 7:30 p.m., todos los días.

**St. Camillus Church—301-434-8400**

1600 St. Camillus Drive, Silver Spring  
Centro de distribución de alimentos. La distribución es los días sábado, de 10:00 a.m. a 12:00 del mediodía. Debe traer tarjeta de identidad con foto.

**St. Martin's Catholic Church—301-990-3203**

201 S. Frederick Avenue, Gaithersburg  
Centro de distribución de alimentos. La distribución se realiza los lunes de 10:00 a 11:30 a.m.  
Los números para la cola se deben recoger de 6:00 a 10:00 a.m.

**El centro de Upcounty—240-912-1077**

12900 Middlebrook Road, Germantown  
Distribución semanal de alimentos desde el automóvil  
Distribución mensual de pañales con cita previa.

**Women, Infants, and Children (WIC), Community Clinic, Inc.**

Provee alimentos suplementarios para madres lactantes, mujeres embarazadas y niños de 5 años de edad o menos, en varios lugares del condado:

- Gaithersburg**  
200 Girard Street, Suite 212B **301-840-8339**
- Germantown**  
12850 Middlebrook Rd., Suite 108 **301-515-7576**
- Takoma Park**  
7676 New Hampshire Avenue, Suite 220B **301-439-7373**
- Wheaton**  
2730 University Blvd. West, Suite LL-10 **301-933-6680**

## Seguro de Salud/Cobertura

### Departamento de Salud y Servicios Humanos (Department of Health and Human Services, Oficina de Elegibilidad y Servicios de Apoyo (Office of Eligibility and Support Services–OESS))

Procesa solicitudes para niños y adultos sin seguro e indocumentados, a fin de que obtengan acceso a servicios de salud. Comuníquese con la unidad de elegibilidad de atención médica en su área:

<b>Rockville</b> 1401 Rockville Pike	<b>240-777-3120</b>
<b>Germantown</b> 12900 Middlebrook Road, 2º Piso	<b>240-777-3591</b>
<b>Silver Spring</b> 8630 Fenton Street, 10º Piso	<b>240-777-3066</b>

## PROGRAMAS DE MEDICAMENTOS RECETADOS

### Gaithersburg Help—301-216-2510

Fondos de ayuda para medicamentos para personas que residen en las áreas de los códigos postales de Gaithersburg.

### MedBank—301-628-3422

Para todos los residentes del Condado de Montgomery que no tienen seguro. [www.medbankus.org](http://www.medbankus.org) and [www.pparx.org](http://www.pparx.org).

### WUMCO HELP—301-972-8481

Ayuda de emergencia para adquirir medicamentos recetados, para residentes de Poolesville, Beallsville, Barnesville, Dickerson y Boyds.

## Servicios de Salud

### Centro de Salud de Caridades

#### Católicas—301-434-8985

12247 Georgia Avenue, Silver Spring  
Atención médica para personas sin seguro y con seguro insuficiente.

### Community Clinics, Inc. (CCI)

Servicios de salud a bajo costo para residentes documentados e indocumentados del Condado de Montgomery que no son elegibles para recibir servicios del condado, no tienen acceso a servicios de salud o no tienen seguro médico. Llame a la clínica de su área local para hacer una cita:

<b>Takoma Park</b> 7676 New Hampshire Avenue	<b>301-431-2972</b>
<b>Gaithersburg</b> 200 Girard Street, Suite 212	<b>301-216-0880</b>
<b>Silver Spring</b> 8630 Fenton Street, Suite 1200	<b>301-585-1250</b>
<b>Wheaton</b> 2730 University Blvd., W., Suite LL10	<b>240-641-9458</b>

### Department of Health and Human Services, Health Centers

Servicios de gestión de casos para mujeres embarazadas elegibles. La elegibilidad es determinada por las unidades de elegibilidad para servicios (service eligibility units). Póngase en contacto con su clínica local:

<b>Germantown Upounty Regional Services Center</b> 12900 Middlebrook Road, 2º Piso	<b>240-777-3380</b>
<b>Silver Spring Health Center</b> 8630 Fenton Street, 10º Piso	<b>240-777-3160</b>
<b>School Health Services Center</b> 4910 Macon Road, Rockville	<b>240-740-4430</b>

sólo para niños en edad escolar de 4 a 18 años.  
Servicios de salud a bajo costo para residentes documentados e indocumentados del Condado de Montgomery que no son elegibles para recibir servicios del condado, no tienen acceso a servicios de salud o no tienen seguro médico. Llame a la clínica de su área local para hacer una cita.

### Department of Health and Human Services, Dennis Avenue Health Center—240-777-1790

2000 Dennis Avenue, Silver Spring  
Servicios especializados de epidemiología y enfermedades contagiosas. Pruebas de tuberculosis (TB), VIH/SIDA y enfermedades de transmisión sexual.  
**240-777-1760** para enfermedades de transmisión sexual  
**240-777-1800** para tuberculosis (TB)  
**240-777-1050** para Servicios de Inmunización  
**240-777-1869** para VIH/SIDA

### Centros de Salud Holy Cross

**301-557-1950** 13415 Connecticut Avenue, Suite 100, Aspen Hill  
**301-557-1870** 7987 Georgia Avenue, Silver Spring  
**301-557-1832** 220 Perry Parkway, Unit 5 (Unidad 5), Gaithersburg  
**301-557-2140** 12800 Middlebrook Road, Suite 206, Germantown  
Centro de atención médica primaria para niños y adultos. Precios módicos. Para personas sin seguro o familias inscritas en Maryland Medicaid, Maryland Physicians Care.

### Centro de María—240-485-3160 o 844-796-2797

344 University Boulevard, W., Silver Spring  
Servicios de salud física y salud mental.

### Mercy Health Clinic—240-773-0300

7–1 Metropolitan Court, Gaithersburg  
Servicios médicos para personas con bajos ingresos sin seguro que residen en el Condado de Montgomery. La precalificación de elegibilidad se realiza a través de las unidades de elegibilidad para servicios (service eligibility units). No hay citas de emergencia.

### Mobile Medical Care—301-493-2400

Servicios de salud a bajo costo para familias del Condado de Montgomery con bajos ingresos y sin seguro. Llame para obtener detalles sobre la documentación que se necesita presentar al asistir a la cita y para las ubicaciones exactas en Silver Spring, Rockville, Bethesda y Gaithersburg.

**Montgomery Cares—301-628-3455**

www.montgomerycares.org

Una lista de clínicas con servicios a bajo costo para adultos con bajos ingresos y sin seguro.

**Montgomery County Cancer Crusade Program—240-777-1222**

Para cáncer del colon y del recto.

**Centro Comunitario Musulmán—301-384-3454**

15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring

Clínica integral, sólo para adultos.

**Proyecto Salud**

Atención médica primaria para adultos sin seguro que no hablan inglés. www.proyectosalud.org

**Olney**

18111 Prince Philip Drive, Suite 312 **301-260-1073**

**Wheaton**

11002 Viers Mill Road, Suite 700 **301-962-6173**

**Su Familia—1-866-783-2645, o 1-866-SU FAMILIA**

National Helpline (línea nacional de ayuda), 9:00 a.m. a 6:00 p.m. Información gratuita, confiable y confidencial sobre la salud, en inglés y español. Información sobre una amplia variedad de temas relacionados con la salud y referencias a proveedores de servicios de salud a bajo costo en localidades, según su código postal.

**SERVICIOS DENTALES****Catholic Charities Dental Clinic—301-933-0868**

12247 Georgia Avenue, Wheaton

**Community Clinic, Inc.****Gaithersburg**

200 Girard Street, Suite 206 **240-720-0510**

**Silver Spring**

8630 Fenton Street, Suite 1200 **301-585-1250**

**Department of Health and Human Services, Servicios Dentales—240-777-1875**

1401 Rockville Pike, 3er Piso, Rockville

Para niños de familias con bajos ingresos, de 2 a 18 años de edad, para adultos y personas en edad avanzada elegibles en virtud de sus ingresos y servicios de maternidad para clientes elegibles. El costo se basa en los ingresos. Debe reunir los requisitos de elegibilidad.

**Howard University Dental Clinic—202-806-0007, 202-806-0008 para pacientes nuevos; 202-806-0308 para niños; o 202-806-0011 para frenillos**

600 W. Street, NW, 2° Piso, Washington, DC

Exámenes completos y radiografías para niños y adultos de todas las edades. Clínica de emergencia disponible de 9:00 a.m. a 1:00 p.m., de lunes a viernes; costo de \$80 a ser pagado en efectivo. Llegue antes de las 8:00 a.m. Se atiende a un número limitado de pacientes por día.

**Montgomery County Colesville Adult Dental Clinic—240-777-4471**

14015 New Hampshire Avenue, Suite 116, Silver Spring

Cuidado dental básico para adultos con bajos ingresos, de 17 a 59 años de edad, que residen en el Condado de Montgomery. Únicamente por remisión.

**SERVICIOS AUDITIVOS Y DE VISIÓN****Clínica Oftalmológica Shepherd's Table—301-585-6463 ó 301-273-3696**

8106 Georgia Avenue, Silver Spring

La clínica atiende los días martes, sólo con cita.

**CLÍNICAS DE INMUNIZACIÓN PARA NIÑOS ENTRE LAS EDADES DE 2 MESES Y 18 AÑOS****Dennis Avenue Health Center—240-777-1050**

2000 Dennis Avenue, Silver Spring

Traiga una copia del certificado de inmunizaciones. Atiende los martes, sólo con cita. Cargos mínimos pueden ser aplicables.

**SERVICIOS DE SALUD FEMENINA**

*(Consulte Embarazo y Salud Femenina para ver listados adicionales)*

**Hospital Holy Cross Departamento de OB/GYN—301-754-7630**

1500 Forest Glen Road, Silver Spring

Servicios prenatales. Primero llame a la unidad de elegibilidad para servicios (service eligibility unit). Pruebas y seguimiento para mujeres elegibles en virtud de ingresos. Horario de atención: Lunes–viernes, 8:00 a.m.–4:00 p.m.

**Vivienda****REFUGIO DE EMERGENCIA/VIVIENDA TEMPORAL****Crisis Center—240-777-4000, TTY 240-777-4800**

1301 Piccard Drive, Rockville

Alojamiento de emergencia para adultos solos, 24 horas al día, 7 días a la semana. Asiste a familias después del horario regular de trabajo (5:00 p.m.–8:30 a.m., y los fines de semana).

**Department of Health and Human Services, Servicios de Estabilización de Servicios**

**240-777-4550**, 1301 Piccard Drive, Rockville

**240-627-9744**, 231 East Deer Park Drive, Gaithersburg

**240-777-4448**, 12900 Middlebrook Road, Germantown

Todas las remisiones para albergues de emergencia se efectúan a través de esta oficina, de 8:30 a.m. a 5:00 p.m., lunes a viernes, y los martes de 5:00 a 7:00 p.m., o el Centro para Casos de Crisis después del horario regular.

## VIVIENDA DE ALQUILER

### City of Rockville, Moderately Priced Dwelling Unit (MPDU) Programa de Alquiler de Vivienda—240-314-8312

111 Maryland Avenue, 2° Piso, Rockville  
Las personas presentan su solicitud directamente a la Ciudad de Rockville para obtener un certificado de elegibilidad.

### Departamento de Salud y Servicios Humanos, Programa de Asistencia de Alquiler (Rental Assistance Program RAP)—240-777-4400

1301 Piccard Drive, Rockville  
Ayuda mensual para cubrir el costo de alquiler de vivienda para personas con bajos ingresos, personas con discapacidades, personas en edad avanzada o unidades familiares de dos o más personas. Ayuda mensual para cubrir el costo de alquiler de vivienda.

### Comisión de Oportunidades de Vivienda (HOC)—

240-627-9400, 10400 Avenida Detrick, Kensington  
240-627-9744, 231 East Deer Park Drive, Gaithersburg  
La información sobre vivienda económica y programas de asistencia de alquiler para familias con ingresos bajos o moderados y comunidades de alquiler que son operadas por HOC o arrendadores privados que ofrecen unidades de alquiler a un costo inferior al del mercado para unidades familiares con ingresos bajos o moderados.  
www.HOCMC.org

### Montgomery County Department of Housing and Community Affairs, Moderately Priced Dwelling Units (MPDU) and Rental Program—240-777-0311

1401 Rockville Pike, 4to Piso, Rockville  
Unidades de alquiler a precio controlado ubicadas en todas las subdivisiones de alquiler y se ofrecen en alquiler a unidades familiares que reúnen los requisitos.

### Rockville Housing Enterprise—301-424-6265

Programas de cupones para Vivienda Pública y Selección de Vivienda.

## PROGRAMAS PARA PROPIEDAD DE VIVIENDA

### City of Rockville, Moderately Priced Dwelling Unit Program—240-314-8200

111 Maryland Avenue, Rockville  
Este programa de compra está administrado por la Ciudad de Rockville.

### Iniciativas comunitarias y de vivienda, Inc., Alcance, y Programa de Ayuda para Costos de Cierre/Escrituración para Compradores de Vivienda por Primera Vez—301-590-2765

640 East Diamond Avenue, Suite C, Gaithersburg  
www.hcii.org  
Educación para personas que compran su primer vivienda.

### Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario de Maryland (MD DHCD)—1-800-756-0119

Administra el programa hipotecario de Maryland (Maryland Mortgage Program), el programa de costo inicial y préstamos para gastos de acuerdo de venta (Down Payment and Settlement Expense) y el programa de Oportunidades de Vivienda Propia para Personas con Discapacidades (Home-Ownership Opportunities for Individuals with Disabilities).

### Departamento de Vivienda y Asuntos Comunitarios del Condado de Montgomery, Unidades de Vivienda de Precio Moderado (MPDU) y Programa de Alquiler—311

1401 Rockville Pike, 4to Piso, Rockville  
Programa para compra de vivienda propia para familias con ingresos moderados.

## OTRO

### Landlord-Tenant Affairs (Asuntos de Propietarios e Inquilinos)—311

1401 Rockville Pike, 4to Piso, Rockville  
Gestiona disputas entre propietarios e inquilinos e información sobre los derechos del inquilino.

### Rebuilding Together Montgomery County—301-947-9400

18225A Flower Hill Way, Gaithersburg  
Reparaciones domésticas esenciales gratis, mejoras de eficiencia energética y modificaciones de accesibilidad para residentes vulnerables del condado.  
rebuildingtogethermc.org

## Servicios Multiculturales y de Inmigración

### Asociación Americana de Abogados de Inmigración—202-507-7600

1331 G Street, NW, Suite 300, Washington, DC  
Se ofrecen servicios jurídicos.  
www.aia.org

### Centro de recursos legales estadounidenses de Asia y el Pacífico (Línea de Ayuda)—202-393-3572

Servicios jurídicos directos en inglés, coreano, hindi/urdu, chino y vietnamita, que incluyen derecho familiar, vivienda y asuntos públicos.

### Proyecto de Recursos de Violencia Doméstica para Pacífico Asiático Insular (DVRP)—Oficina: 202-833-2232

### Línea Telefónica de Emergencia: 202-833-2233

Asistencia gratuita a sobrevivientes de violencia doméstica en las comunidades de Isleños del Pacífico Asiáticos del área metropolitana del Distrito de Columbia, a través de servicios multiculturales en más de diez idiomas, entre ellos coreano, japonés, mandarín y nepalí.  
Dirección: P.O. Caja 14268, Washington, D.C. 20044  
www.dvrp.org

**Asociación de estadounidenses vietnamitas—301-588-6862**

8121 Georgia Avenue, Suite 503, Silver Spring  
Servicios sociales y de inmigración. También para familias africanas francoparlantes.

**Ayuda**

Asistencia jurídica a la comunidad de habla hispana para asuntos relacionados con inmigración y violencia doméstica.

**Silver Spring**

8757 Georgia Avenue, Suite 800 **240-594-0600**

**Washington, DC**

6925 Willow Street, N.W. **202-387-4848**

**Casa of Maryland—301-431-4185**

8151 15th Avenue, Hyattsville  
Provee asesoramiento de inmigración, ayuda con servicios sociales, referencias, clases de inglés y servicios de instrucción para alfabetización de adultos. Representación legal para trabajadores con bajos ingresos en casos relacionados con el empleo.

**Catholic Charities—301-942-1790**

12247 Georgia Avenue, Wheaton  
Servicios jurídicos con tarifa de descuento para inmigrantes con bajos ingresos.

**Center for Applied Legal Studies, Georgetown University Law Center—202-662-9565**

600 New Jersey Avenue, NW, Suite 332, Washington, DC  
Clínica de asilo solamente. Representación jurídica gratuita en audiencias para clientes elegibles en casos de asilo por deportación ante tribunales de inmigración. Solamente con cita.

**Centro de Recursos para Inmigrantes Gilchrist—240-777-4941 or 240-777-8406 or 240-777-4960**

11002 Veirs Mill Road, Suite 506, Wheaton  
3300 Briggs Chaney Road, Silver Spring  
18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg  
Clases de ESOL, clases de educación cívica y de naturalización, clases de computación en varios idiomas y seminarios sobre desarrollo de pequeñas empresas y programas culturales.

**Comunidad de Habla Hispana—301-587-7217**

8545 Piney Branch Road, Suite B, Silver Spring  
Ayuda a la comunidad hispana a encontrar empleos. Gama completa de servicios relacionados con inmigración, tales como notario público, traducción de documentos y ayuda para llenar formularios.

**Department of Health and Human Services, Latino Health Initiative, Children Fleeing Violence Project (Iniciativa Latina de Salud, Proyecto Niños Huyendo de la Violencia)—240-777-3384 ó 240-773-8293**

Asistencia jurídica, seguro médico, inscripción escolar y otros servicios. Servicios de reunificación familiar y gestiones.

**Centro Islámico de Maryland—301-840-9440**

19411 Woodfield Road, Gaithersburg  
Servicios de asesoramiento para hombres, mujeres y niños que enfrentan problemas personales, familiares, matrimoniales y sociales. Los servicios son proporcionados a las familias sin costo alguno.

**Sociedad Islámica del Área de Washington (Islamic Society of the Washington Area ISWA)—301-879-0930**

2701 Briggs Chaney Road, Silver Spring  
Servicios sociales a familias musulmanas con bajos ingresos; programa de prevención de violencia doméstica, incluyendo referencias, asesoramiento familiar y refugio temporal para familias musulmanas.

**Centro de Servicio Comunitario Coreano del Gran Washington—240-683-6663**

847 Quince Orchard Boulevard, #J, Gaithersburg  
Lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. Servicios integrales gratuitos para familias coreano-americanas y chinas y nuevos inmigrantes. Se necesita una cita.

**Centro Comunitario Musulmán—301-384-3454 y 301-384-2166 para la clínica**

15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring  
La clínica abre los siete días de la semana, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. Se debe tener una cita. Los servicios son en escala proporcional para personas sin seguro de 18 años de edad o más; clínica dental, clínica para la vista, terapia para violencia doméstica.

**Centro Católico Español, Caridades Católicas 301-942-1790, 12247 Georgia Avenue, Wheaton 301-740-2523**

201 East Diamond Avenue, 3er Piso, Gaithersburg  
Servicios de empleo, traducción de documentos e información de inmigración. La oficina de Silver Spring ofrece servicios de clínica y consulta médica a bajo costo.

**TESS Centro Comunitario—240-773-8260**

8703 Flower Avenue, Silver Spring  
Servicios sociales a la comunidad: ayuda para declaración de impuestos, asistencia jurídica, alimentos, asistencia pública y ayuda para resolución de problemas. Los servicios se proveen en español e inglés.

**Centro de Derecho de la Mujer de Maryland, Inc., Proyecto de Violencia Doméstica Multiétnica (MEDOVI)—410-396-3294**

Servicios gratuitos centrados en las necesidades especiales de personas nacidas en el extranjero que son víctimas de violencia doméstica. **Para una lista de otros servicios, por favor llame al 410-321-8761.**

## Servicios Jurídicos/Defensa Judicial/ Mediación

*(Consulte Servicios Multiculturales y de Inmigración para recursos adicionales de servicios jurídicos.)*

### Programa de Personas Abusadas—240-777-4815 ó 240-777-4195

Ayuda para obtener protección y órdenes de paz, asesoramiento/terapia continua para casos de crisis, refugio, servicios de apoyo y defensa para víctimas de abuso doméstico relacionado con la pareja. Asesoramiento telefónico o en persona y refugio accesible para víctimas y sus hijos dependientes, a disposición las 24 horas del día.

### Asociación de Abogados del Condado de Montgomery, Programa Pro Bono de la Fundación de Abogados—301-424-7651

Clinicas en tres localidades:

**Centro de servicios comunitarios Tess**  
8513 Piney Branch Road, Silver Spring

**Centro Gilchrist, Wheaton**  
11002 Veirs Mill Road, Suite 506, Wheaton

**Biblioteca de Gaithersburg del Centro Gilchrist**  
Biblioteca de Gaithersburg del Centro Gilchrist

### Bar Association of Montgomery County, Servicio de Remisión a Abogados—301-279-9100

Con remisión de otra agencia de servicio social—la tarifa común es de \$50 por los primeros 50 minutos de la consulta inicial. Tarifas de descuento: \$25 por los primeros 30 minutos, para clientes con remisión y elegibles en virtud de sus ingresos. No hay obligaciones después de la consulta inicial.

### Catholic Charities Legal Network—202-350-4305

Servicios jurídicos profesionales gratuitos con cita. Los clientes pueden hacer su consulta en diferentes sitios del Condado de Montgomery, Condado de Prince George y Washington, DC. Los clientes que hablan español deberán llamar al **202-772-4325**.

### Circuit Court, Civil Department—240-777-9401

Judicial Center, 50 Maryland Avenue, Planta Baja (Lobby), Rockville  
Gestiona asuntos jurídicos tales como ejecución hipotecaria (foreclosure), retención de fondos impositivos federales y gravámenes mecánicos, juicios, gravámenes de automóviles y enjuiciamientos. Las personas con bajos ingresos pueden solicitar una exención de las tasas de tramitación judicial.

### Tribunal de Circuito, Proyecto de Asistencia contra la Violencia Doméstica—240-777-9077 o 9078

Representación civil gratuita para órdenes de protección y de paz.

### Tribunal de Circuito, Centro de Autoayuda de Derecho Familiar—

#### 240-777-9426 o 240-777-9079

50 Maryland Avenue, Sala 1500, South Tower, Rockville  
No atiende por teléfono. Clínica gratuita que atiende sin cita para obtener información legal general, asesoramiento sobre formularios y cómo llenarlos, además de asesoramiento jurídico limitado para clientes elegibles en virtud de sus ingresos y que se están representando a sí mismos en casos jurídicos familiares, tales como divorcio, custodia de menores, derechos de visita, cambio de nombre y tutela legal de menores. El personal de pro se no representa a clientes ante tribunales. Los clientes con bajos ingresos pueden solicitar una exención de las tasas de tramitación judicial.

### Línea de Derecho Familiar—1-800-845-8550

Asesoramiento legal y referencias y ayuda para llenar formularios legales.

### House of Ruth, Línea Directa de la Clínica Legal de Violencia Doméstica de Maryland—410-889-7884 or 1-888-880-7884

Servicios jurídicos gratuitos para casos de violencia doméstica.

### Maryland Legal Aid—240-314-0373

600 Jefferson Plaza, Suite 430, Rockville  
Derecho familiar y asuntos del consumidor.

### Maryland Volunteer Lawyers Service—1-800-510-0050

Asistencia jurídica gratuita para disputas con Internal Revenue Service (IRS) y Medicaid y ayuda para ejecuciones hipotecarias.

### Montgomery County Family Justice Center—240-773-0444

600 Jefferson Plaza, Suite 500, Rockville  
Ofrece servicios integrales a víctimas de violencia de parejas íntimas, incluyendo cumplimiento de la ley, servicios jurídicos y sociales y terapia.

### Programa de Mediación del Condado de Montgomery—240-777-7300

Oficina del Procurador del Estado (State's Attorney's Office): 50 Maryland Avenue, North Tower, 5º Piso, Rockville  
Servicio gratuito proporcionado por la oficina del Procurador del Estado como una manera no judicial de resolver disputas sin intervención judicial. Lunes a viernes, 8:00 a.m.–5:00 p.m.

### Oficina del Defensor Público, Tribunal del Condado de Montgomery—301-563-8900

191 East Jefferson Street, Rockville  
Se aplica tarifa administrativa: adultos \$50 y jóvenes \$25.

### Estado de Maryland, Oficina de Cumplimiento de la Manutención de los Hijos—1-800-332-6347

51 Monroe Street, Rockville  
Servicios en todas las fases del proceso para obtener sustento de menores, 8:00 a.m.–4:00 p.m., lunes a viernes.

### **Centro de Derecho de la Mujer de Maryland—410-321-8761**

Asistencia jurídica gratuita y programas de educación para mujeres y sus familias.

## **Salud Mental**

*(Para líneas de emergencia las 24 horas del día, consulte la página 1.)*

### **Andromeda Cultural Health Services—202-291-4707**

1400 Decatur Street, NW, Washington, DC  
Servicios de psiquiatría y terapia para adultos. Se habla inglés y español. Escala de pago disponible.

### **Asesoramiento de Aspire en Sheppard Pratt—301-978-9750**

16220 Frederick Road, #502, Gaithersburg  
Servicios ambulatorios de salud mental. Provee servicios en español.

### **Caridades Católicas—301-942-1790**

12247 Georgia Avenue, Wheaton  
Servicios de asesoramiento para refugiados e inmigrantes.

### **Servicios de Consejería Congruente—410-740-8066**

Terapia individual, grupal y familiar para niños pequeños, adolescentes y adultos. Aceptando la mayoría de los seguros privados (no asistencia médica).

### **Consejería Plus—301-565-9001**

8561 Fenton Street, Suite 230, Silver Spring  
Servicios de terapia en inglés y español, incluyendo terapia relacionada con el abuso de sustancias y DUI (conduciendo bajo la influencia del alcohol). Sólo para adultos.

### **Departamento de Salud y Servicios Humanos, Programa de Salud Conductual para Adultos—240-777-1770**

11002 Veirs Mill Road, Suite 705, Wheaton  
Servicios de asesoramiento para asistencia médica con terapeutas bilingües/biculturales para adultos/parejas sin seguro.

### **Departamento de Salud y Servicios Humanos, Servicios de Salud Mental para Niños y Adolescentes**

**240-777-1432**, 7300 Calhoun Place, Rockville  
**240-777-1450**, 8818 Georgia Avenue, Suite 501, Silver Spring  
Servicios en inglés y español para niños (5 años de edad en adelante) y adolescentes sin seguro o que reciben Asistencia Médica (Medical Assistance).

### **Departamento de Salud y Servicios Humanos, Vínculos con el Aprendizaje—Oficina Principal 240-777-1731**

1401 Rockville Pike, Suite 310, Rockville  
Se proveen servicios de asesoramiento, de salud y sociales en el lugar. El programa trabaja solamente con familias que no están en Head Start/Prekindergarten o familias con hermanos mayores en la comunidad escolar. Atiende a muchas escuelas elementales y de enseñanza media de MCPS.

### **EveryMind, Servicios para Jóvenes—301-933-2818**

3950 Ferrara Drive, Silver Spring  
Intervención y terapia para casos de crisis, para niños y jóvenes entre las edades de 5–18 años.

### **Servicios Familiares, Inc., parte de Sheppard Pratt, Centro de Salud Mental—301-840-3263**

610 East Diamond Avenue, Gaithersburg  
Servicios de terapia y psiquiatría para niños, adolescentes y adultos.

### **Agencia de Servicios Sociales Judíos—**

**240-777-1432**, 7300 Calhoun Place, Rockville  
**301-881-3700**, 6123 Montrose Road, Rockville  
**301-838-4200**, 200 Wood Hill Road, Rockville  
**240-777-1450**, 8818 Georgia Avenue, Suite 501, Silver Spring  
Servicios de consejería y otros servicios sociales para familias y para personas de edad avanzada, que se proveen a través de una escala de pago.

### **Montgomery County Commission for Women—240-777-8333**

21 Maryland Avenue, Suite 330, Rockville  
Consejería y apoyo a corto plazo en inglés, francés y árabe.

### **Montgomery County Hotline (línea de emergencia del Condado de Montgomery)—301-738-2255**

Conversación de apoyo para propósitos no urgentes.

### **Acceso a Servicios de Salud Conductual del Condado de Montgomery—240-777-1770**

Información sobre proveedores de servicios de salud mental para residentes del Condado de Montgomery que tienen Asistencia Médica (Medical Assistance) o que no tienen seguro. Punto principal de acceso para todas las referencias a clínicas de salud mental para adultos y adolescentes. Valoración, evaluación, y remisiones.

### **Alianza Nacional sobre Enfermedades Mentales (NAMI)—301-949-5852**

11718 Parklawn Drive, Rockville  
Educación, apoyo y defensa gratuitos para todos aquellos afectados por enfermedades mentales. Línea de ayuda para preguntas o preocupaciones relacionadas con enfermedades mentales, **301-949-9630**.  
[www.namimc.org](http://www.namimc.org)

**Consejería gratuita—Su conexión de salud mental—410-825-1001**

Servicio de referencia para familias sin seguro y con bajos ingresos a proveedores de servicios de salud mental que atienden de manera voluntaria, sin costo alguno.

**Reginald S. Lourie Center for Infants and Young Children—301-984-4444**

12301 Academy Way, Rockville  
Prevención, información y tratamiento para familias y niños con problemas de comportamiento, emocionales, movimiento y coordinación y/o habla y lenguaje.

**Vesta, Inc., Horizon Outpatient Clinic  
240-296-5860 o 240-296-5862,**

Silver Spring y Germantown  
Servicios de terapia y psiquiatría para niños, adolescentes y adultos.

**Escuela de Psiquiatría de Washington—202-237-2700**

5028 Wisconsin Avenue, NW, Suite 400, Washington, DC  
Terapia individual, grupal y familiar para niños, adolescentes y adultos. Acepta Asistencia Médica (Medical Assistance); servicios de acuerdo a una escala de ingresos.

**Willow Oak Therapy Center—301-251-8965**

15701 Crabbs Branch Way, Rockville  
Provee terapia individual, de pareja y familiar. Acepta Asistencia Médica (Medical Assistance) y seguro privado, y ofrece una escala de pago de acuerdo a ingresos.

**Servicios para jóvenes y familias de la YMCA—301-593-1160**

1102 Forest Glen Road, Silver Spring o 4805 Edgemoor Lane, Bethesda  
Terapia familiar e individual para niños y adultos.

**Menores Desaparecidos y Explotados****Child Find of America—1-800-426-5678**

Una organización sin fines de lucro cuya misión es localizar a niños extraviados, prevenir el secuestro de niños a través de educación y resolver el secuestro por parte de los padres a través de mediación.

**Centro Nacional para Niños Desaparecidos y Explotados—1-800-843-5678 o 1-888-246-2632**

Línea nacional de emergencia, las 24 horas del día, siete días a la semana. Reporta el secuestro de niños y detección de niños secuestrados. Reporta pornografía infantil, prostitución, turismo sexual infantil y abuso sexual por parte de una persona ajena a la familia.

**Crianza Infantil/Educación para Padres****Centro de recursos para padres (Ed Bohrer Ed Bohrer Parent Resource Center), Sheppard Pratt—240-778-9879**

35 North Summit Avenue, Gaithersburg  
Servicios de educación para adultos, servicios sociales y referencias. Gratis para personas que residen en el Condado de Montgomery.

**NAMI—301-949-5852**

9210 Corporate Blvd, Suite 170, Rockville  
Clases gratuitas y grupos de apoyo para padres de niños con enfermedades mentales.

**Prekindergarten/Head Start “Totline”—  
240-740-4580**

Para familias de Prekindergarten/Head Start. Llame al equipo de psicólogos, lunes a viernes, 9:00 a.m.–5:00 p.m., para consultas sobre preocupaciones con respecto a su hijo/a.

**Embarazo y Salud Femenina****Aspire Counseling, Programa de depresión posparto—301-978-9750**

16220 Frederick Road, Suite 502, Gaithersburg  
Un programa colaborativo entre Healthy Families Montgomery y Aspire Counseling.

**Derecho de nacimiento (Birthright)—301-570-3339****Línea Telefónica de Emergencia: 1-800-550-4900**

2915-F Olney Sandy Spring Road, Olney  
Pruebas de embarazo y consejería. Asistencia material limitada.

**Centro Tepeyac—301-587-9516**

12247 Georgia Avenue, Silver Spring  
Pruebas de embarazo, clases prenatales, asesoramiento, ropa de maternidad y provisiones para bebés.

**Department of Health and Human Services, Maternity Partnership Program (programa colaborativo para maternidad)**

240-777-3591, Germantown

240-777-3120, Rockville

240-777-3066, Silver Spring

Educación prenatal y de salud infantil y coordinación de cuidados. Inscripción a través de la unidad de elegibilidad para servicios (service eligibility unit).

**Servicios Familiares, Inc., parte de Sheppard Pratt, Familias Saludables de Montgomery—301-840-3233**

610 East Diamond Avenue, Gaithersburg

Programa integral de apoyo y visitas a domicilio para padres primerizos. Las referencias deben realizarse durante el embarazo.

**Clínica de Planned Parenthood—301-208-1300**,  
19650 Clubhouse Road, Suite 101, Gaithersburg  
Servicios para personas con o sin seguro. Pruebas de VIH, exámenes anuales, planificación familiar, pruebas de embarazo y asesoramiento; la tarifa se determina de acuerdo a una escala de ingresos.

**Rockville Women's Center—301-770-4444**  
12530 Parklawn Drive, #170, Rockville  
Pruebas de embarazo, pruebas de enfermedades de transmisión sexual, asesoramiento y programa de crianza que incluye ayuda material. Los servicios son gratuitos.

**Shady Grove Pregnancy Center—301-963-6223**  
16220 Frederick Road, Suite 118, Gaithersburg  
Pruebas de embarazo gratuitas, asesoramiento, ropa de maternidad y ropa y equipamiento para bebés.

## Registros

**Estado de Maryland, División de Registros Vitales—410-764-3038 o 1-800-832-3277**

6764B Reisterstown Road, Baltimore, Maryland  
Partidas de nacimiento, certificados de defunción, actas de matrimonio y sentencias de divorcio. Se acepta cheques, dinero en efectivo y giros bancarios.  
<https://health1.maryland.gov/vsa/pages/home.aspx>

**Montgomery County Circuit Court**

50 Maryland Avenue, Rockville  
Solicitantes de certificados de matrimonio y de negocio, llamen al **240-777-9460**, y para verificación de sentencias de divorcio y casos relacionados con la familia, llamen al **240-777-9426**.

**Registro de Testamentos—240-777-9600**

50 Maryland Avenue, Suite 3220, Rockville  
Instrucciones de procedimientos en la administración de herencias y la preparación de todos los formularios de requisito.

## Personas en Edad Avanzada

**Departamento de Salud y Servicios Humanos, Unidad de Envejecimiento y Discapacidad, Centro de Información y Asistencia/Servicios de Protección para Adultos—240-777-3000**

Información y servicios para adultos mayores de 18 años con discapacidades físicas y emocionales y para personas en edad avanzada.

**Programa Estatal de Asistencia con el Seguro Médico (SHIP)—301-255-4250**

Información gratuita y asesoramiento para personas en edad avanzada, personas discapacitadas y sus familias que están en Medicare, Medicaid, cuidado supervisado, HMOs, seguro para cuidados a largo plazo, reclamos y apelaciones.

## Administración de Seguro Social (Social Security Administration)—

**1-800-772-1213 Número Telefónico Nacional**

10230 New Hampshire Avenue, Suite 304, Silver Spring—1-877-512-3848 o 315 North Washington Street, Rockville—1-866-838-5341

Asistencia para solicitar a todos los programas de seguro social: beneficios de jubilación, beneficios para esposos sobrevivientes, pensión por discapacidad, ingresos suplementarios de seguridad (Supplemental Security Income—SSI) y beneficios de Medicare y Medicaid. Se atiende a todas las edades, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m., los lunes, martes, jueves y viernes; y los miércoles, de 9:00 a.m. a 12:00 del mediodía. [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov)

## Servicios Sociales

**Montgomery County Department of Health and Human Services, Income Maintenance**

**240-777-4600**, 1301 Piccard Drive, Rockville

**240-777-3420**, 12900 Middlebrook Road, Germantown

**240-777-3100**, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring

Se procesan solicitudes para estampillas de alimentos (SNAP, por sus siglas en inglés), asistencia médica y asistencia monetaria provisoria (TCA, por sus siglas en inglés).

**Montgomery County Department of Health and Human Service—Oficina de Rockville**

1301 Piccard Drive, Rockville

Servicios de Crisis, Ingresos y Víctimas,

Apoyos de Ingreso: **240-777-4600**

Servicios para Niños, Jóvenes y Familias:

**240-777-1101**; Fax 240-777-1494

Centro de Crisis: **240-777-4000**

Prevención e Intervención para Casos de Crisis:

**240-777-4550**

Programa de Asistencia para Alquiler: **240-777-4400**

Oficina de Programas de Energía para el Hogar:

**240-777-4450**

## Abuso de Sustancias

**Addictions Service Coordination (ASC)—240-777-4710**

255 Rockville Pike, Suite 145, Rockville

Evaluaciones por drogas y alcohol y referencias para personas adultas sin seguro que residen en el Condado de Montgomery.

**Alcohólicos anónimos—202-966-9115**

o [www.aa-dc.org](http://www.aa-dc.org)

Oficina Intergrupala Hispana—**301-587-6191** o

**240-821-3145** para personas que hablan español

Una confraternidad de hombres y mujeres que comparten sus experiencias, fortalezas y esperanzas para ayudarse mutuamente a recuperarse del alcoholismo. Llame para información sobre reuniones de grupos de su área.

**Al-Anon/Alateen—202-635-2023**

Una confraternidad de parientes y amigos de personas alcohólicas que comparten sus experiencias, fortalezas y esperanzas para solucionar problemas comunes. Llame para información sobre reuniones de grupos para adultos y adolescentes.

**Department of Health and Human Services, Outpatient Addictions Services (OAS) (servicios ambulatorios para adicciones)—240-777-1680**

981 Rollins Avenue, Rockville  
Tratamiento ambulatorio para adultos por abuso de sustancias. Servicios para personas sin seguro. Se debe completar un proceso de evaluación antes de la inscripción. Primeramente, llame al **240-777-4710** para una cita de evaluación en 255 Rockville Pike, Rockville.

**Narcóticos Anónimos (Narcotics Anonymous)—1-800-543-4670**

Para la Línea de Asistencia, llame al **202-399-5316**. Ofrece servicios de apoyo y reuniones grupales a personas que buscan ayuda para recuperarse del abuso de drogas.

**Naranon—1-800-477-6291**

Ofrece información y grupos de apoyo para familias y amigos de personas que abusan drogas. [www.naranon.org](http://www.naranon.org)

**Screening and Assessment Services for Children and Adolescents—240-777-1430**

Pruebas y servicios de evaluación gratuitos para niños y adultos y referencias por abuso de sustancias.

**Transporte****Call-N-Ride Program—311**

Programa de transporte subsidiado para personas en edad avanzada, personas discapacitadas y personas con bajos ingresos.

**Programa de Transporte de Medicaid—240-777-5890**

Transporte para personas con discapacidades que tienen Asistencia Médica (Medical Assistance) de ida y vuelta a citas médicas/oficinas de doctores y clínicas.

**Información de Metrorail y Metrobus—202-637-7000 o [www.wmata.com](http://www.wmata.com)**

Información sobre rutas y horarios. Servicio automático las 24 horas del día.

**Información de los Autobuses Ride-On—240-777-7433 o 311**

Horario de Atención: lunes a viernes,  
7:00 a.m.–5:00 p.m.;  
[www.montgomerycountymd.gov/dot-transit/](http://www.montgomerycountymd.gov/dot-transit/).

**Desempleo****Maryland State Office of Unemployment Insurance (OUI)—301-313-8000**

[www.dllr.maryland.gov/employment/unemployment.shtml](http://www.dllr.maryland.gov/employment/unemployment.shtml)  
Para presentar un reclamo de beneficios para gente desempleada sin culpa propia y que están listos y aptos para trabajar. Ingrese en línea para crear un perfil y comenzar a buscar trabajo. <https://mwejobs.maryland.gov>.

**Pago de Servicios Públicos****Departamento de Salud y Servicios Humanos, Servicios de Estabilización de Vivienda**

Asistencia (una vez por año) para familias que se enfrentan a desalojo o desconexión de servicios públicos (agua, gas, electricidad). Asistencia para depósito de garantía, referencias para alimentos, cuentas médicas, medicamentos recetados, entierros y servicios de refugio para personas sin hogar.

**240-777-4550**, 1301 Piccard Drive, Rockville  
**240-777-4448**, 12900 Middlebrook Road, Germantown  
**240-777-3075**, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring

**Department of Health and Human Services, Office of Home Energy Programs—240-777-4450**

1301 Piccard Drive, Rockville  
Asistencia a familias de bajos ingresos con costos de calefacción y facturas de servicios públicos.

**PEPCO—202-833-7500**

Llame si tiene preguntas sobre su cuenta o para hacer arreglos de pago. Los pagos se pueden colocar en una caja de depósito nocturno, localizada en 200 West Gude Drive, Rockville. En esta oficina, de 10:00 a.m. a 2:00 p.m., hay personal a disposición únicamente para lo siguiente: pagos para restaurar el servicio o para entregar documentación requerida para abrir una cuenta.

**Programas de Apoyo a los Jóvenes****Servicios Familiares, Inc., parte de Sheppard Pratt, Servicios Comunitarios y Escolares—240-683-6580**

620 East Diamond Avenue, Suite H, Gaithersburg  
Programación de servicios de salud mental y servicios sociales a niños de 5 a 18 años de edad y a sus familias en varias escuelas y lugares en las comunidades de Gaithersburg, Germantown y Olney.

**Identity, Inc.—301-963-5900**

414 East Diamond Avenue, Gaithersburg  
Ofrece programas escolares, preparación para el GED, desarrollo de la fuerza laboral, recreación, terapia de salud mental y otros servicios para los Jóvenes Latinos y sus familias.

**YMCA: Servicios para la juventud, el desarrollo y la comunidad—301-587-5700**

9601 Colesville Road, Silver Spring  
Mentoría, educación al aire libre, educación juvenil, apoyo para aculturación y otros servicios/programas.  
[www.ymcadc.org/yfs](http://www.ymcadc.org/yfs)

# DECLARACIÓN DE NO DISCRIMINACIÓN DE MCPS

Las Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (MCPS) prohíben la discriminación ilegal por motivos de raza, identidad étnica, color, ascendencia, origen nacional, nacionalidad, religión, estatus migratorio, sexo, género, identidad de género, expresión de género, orientación sexual, estructura familiar/estatus parental, estado civil, edad, capacidad (cognitiva, social/emocional y física), pobreza y condición socioeconómica, idioma u otros atributos o afiliaciones protegidos legal o constitucionalmente. La discriminación socava los esfuerzos que desde hace largo tiempo realiza nuestra comunidad para poder crear, fomentar y promover equidad, inclusión y aceptación para todos. El Consejo prohíbe el uso de lenguaje y/o la exhibición de imágenes y símbolos que promuevan el odio y que se pueda esperar razonablemente que causen una alteración sustancial en las operaciones o actividades de las escuelas o del distrito. Para más información, por favor consulte la Política ACA del Consejo de Educación del Condado de Montgomery, *No Discriminación, Equidad y Competencia Cultural*. Esta Política afirma la convicción del Consejo de que todos y cada uno de los estudiantes importan, y en particular, que los resultados educativos nunca deben ser predecibles por ninguna característica personal de un individuo, sea esta real o percibida. La política también reconoce que la equidad exige pasos proactivos a fin de identificar y rectificar prejuicios implícitos, prácticas que tengan un impacto desproporcionado injustificado y barreras estructurales e institucionales que impidan la igualdad de oportunidades educativas o de empleo. MCPS también provee igualdad de acceso a los Boy/Girl Scouts y otros grupos juveniles designados.\*\*

Para preguntas o quejas sobre discriminación contra estudiantes de MCPS*	Para preguntas o quejas sobre discriminación contra miembros del personal de MCPS*
Director de Bienestar Estudiantil y Cumplimiento (Director of Student Welfare and Compliance) Oficina de Operaciones del Distrito (Office of District Operations) Bienestar Estudiantil y Cumplimiento (Student Welfare and Compliance) 850 Hungerford Drive, Room 55, Rockville, MD 20850 240-740-3215 SWC@mcpsmd.org	Oficial de Cumplimiento de Recursos Humanos (Human Resource Compliance Officer) Oficina de Recursos Humanos y Desarrollo (Office of Human Resources and Development) Departamento de Cumplimiento e Investigaciones (Department of Compliance and Investigations) 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
Para solicitudes de adaptaciones de los estudiantes según la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973	Para solicitudes de adaptaciones del personal según la Ley de Estadounidenses con Discapacidades
Coordinador de Sección 504 (Section 504 Coordinator) Oficina de Apoyo y Bienestar Escolar (Office of School Support and Well-being) Oficina de Bienestar, Aprendizaje y Rendimiento (Office of Well-being, Learning and Achievement) 850 Hungerford Drive, Room 208, Rockville, MD 20850 240-740-5630 504@mcpsmd.org	Coordinador de Cumplimiento ADA Oficina de Recursos Humanos y Desarrollo (Office of Human Resources and Development) Departamento de Cumplimiento e Investigaciones (Department of Compliance and Investigations) 45 West Gude Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 DCI@mcpsmd.org
Para consultas o quejas sobre discriminación sexual bajo el Título IX, incluyendo acoso sexual, contra los estudiantes o el personal*	
Coordinador de Título IX (Title IX Coordinator) Oficina de Operaciones del Distrito (Office of District Operations) Bienestar Estudiantil y Cumplimiento (Student Welfare and Compliance) 850 Hungerford Drive, Room 55, Rockville, MD 20850 240-740-3215 TitleIX@mcpsmd.org	

\*\*Se pueden presentar denuncias por discriminación ante otras agencias, tales como: La Comisión de Igualdad de Oportunidades en el Empleo de los Estados Unidos (U.S. Equal Employment Opportunity Commission-EEOC), Baltimore Field Office, GH Fallon Federal Building, 31 Hopkins Plaza, Suite 1432, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY); La Comisión de Derechos Civiles de Maryland (Maryland Commission on Civil Rights-MCCR), William Donald Schaefer Tower, 6 Saint Paul Street, Suite 900, Baltimore, MD 21202, 410-767-8600, 1-800-637-6247, [mccr@maryland.gov](mailto:mccr@maryland.gov); o el Departamento de Educación de los Estados Unidos (U.S. Department of Education), Oficina de Derechos Civiles (Office for Civil Rights-OCR), The Wanamaker Building, 100 Penn Square East, Suite 515, Philadelphia, PA 19107, 1-800-421-3481, 1-800-877-8339 (TDD), [OCR@ed.gov](mailto:OCR@ed.gov), o [www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html](http://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html).

\*\*Esta notificación cumple con la Ley Federal de Educación Elemental y Secundaria, según enmendada.

A petición, este documento se puede obtener en otros idiomas además de inglés y en un formato alternativo, bajo las disposiciones de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act-ADA), comunicándose con la Oficina de Comunicaciones (Office of Communications) de MCPS, teléfono 240-740-2837, 1-800-735-2258 para servicio de retransmisión de Maryland (Maryland Relay) o [PIO@mcpsmd.org](mailto:PIO@mcpsmd.org). Aquellas personas que necesiten interpretación de lenguaje de señas o transliteración con señas (palabras complementadas) pueden comunicarse con la Oficina de Servicios de Interpretación de MCPS (MCPS Office of Interpreting Services), llamando al 240-740-1800, 301-637-2958 (VP) (teléfono con video), [mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org](mailto:mcpsinterpretingservices@mcpsmd.org), o [MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org](mailto:MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org).

Maryland's Largest School District

## MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS

Publicado por el Departamento de Administración de Materiales para la División de Programas de Primera Infancia y Título I, y Fondos de Recuperación Prekindergarten/Head Start Unit

Teléfono: 240-740-4530 TTY: 301-230-5462

0037.24nc • Editorial, Graphics & Publishing Services • 8/23 • 1,750 